《初级韩语（二）》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Elementary Korean II | **课程代码** | KORE1012 |
| **课程性质** | 大类基础课程 | **授课对象** | 朝鲜语 |
| **学 分** | 8 | **学 时** | 180 |
| **主讲教师** | 张乃禹 | **修订日期** | 2023年5月1日 |
| **指定教材** | 1. 韩国延世大学韩国语学堂编著，《韩国语教程2》，世界图书出版公司，2007  2．朴银淑主编，《韩国语精读教程》，外语教学与研究出版社，2010  3. 牛林杰，[韩]朴性泰，《基础韩国语2》，北京大学出版社2005 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

本课程的总体目标是通过课堂教学，进行全面、严格的训练，培养和提高学生综合运用韩语的能力，为进入二年级打好基础。通过语言基础训练与篇章讲解分析，使学生逐步提高语篇阅读理解能力，了解韩语的表达方式和特点，扩大词汇量和熟悉韩语常用句型，具备基本的口头与笔头表达能力。继续训练学生的韩语语音和语调，能初步地运用正确的韩语语音、语调进行朗读与背诵，简单地表达思想以及进行交流。

（二）课程目标：

**课程目标1：完善韩语语音语调，构建相对完整的韩语语法框架（专业知识）**

1.1在《初级韩语（一）》的基础上巩固语音知识，完善语音和语调

1.2 进一步学习和掌握韩语初级阶段的相关语法知识

**课程目标2：正确运用韩语语法，利用所学词汇、句型和进行基本会话沟通（专业能力）**

2.1 具备初步听、说、读、写、译的能力，能流畅朗读课文或与课文相当难度的短文

2.2语音语调基本准确，能够听懂语速较慢的句子和主题熟悉的对话

**课程目标3：扩大知识面，培养文化认知和提高文化素养（综合能力）**

2.1 通过韩国国情和文化知识的讲授，使学生进一步了解韩国的国家概况和风土人情

2.2调动学生学习韩语的积极性和主动性，培养自主学习能力

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1 | 在《初级韩语（一）》的基础上巩固语音知识，完善语音和语调 | 毕业要求2：掌握朝鲜语语言知识、文学知识、跨文化知识和相关人文社科知识。2-1 熟练掌握朝鲜语语音、语法、词汇等基础语言知识 |
| 1.2 | 进一步学习和掌握韩语初级阶段的相关语法知识 | 毕业要求2：掌握朝鲜语语言知识、文学知识、跨文化知识和相关人文社科知识。2-1 熟练掌握朝鲜语语音、语法、词汇等基础语言知识 |
| 课程目标2 | 2.1 | 具备初步听、说、读、写、译的能力，能流畅朗读课文或与课文相当难度的短文 | 毕业要求3：熟练掌握朝鲜语的听、说、读、写、译技能，具备较强的朝鲜语综合运用能力。3-1 熟练掌握朝鲜语的听、说、读、写、译技能3-2 能理解外语口语和书面语传递的信息、观点、情感 |
| 2.2 | 语音语调基本准确，能够听懂语速较慢的句子和主题熟悉的对话 | 毕业要求3：熟练掌握朝鲜语的听、说、读、写、译技能，具备较强的朝鲜语综合运用能力3-3能使用外语口语和书面语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并能注意语言表达的得体性和准确性 |
| 课程目标3 | 3.1 | 通过韩国国情和文化知识的讲授，使学生进一步了解韩国的国家概况和风土人情 | 毕业要求2：掌握朝鲜语语言知识、文学知识、跨文化知识和相关人文社科知识。2-2 掌握朝鲜语语言学知识、朝鲜(韩国)文学知识和文化知识，熟悉中国语言文化知识以及跨文化知识  毕业要求5：具备较强的跨文化交际能力，具有对文化差异的敏感性、宽容性以及处理文化差异的灵活性。  5-1 尊重世界文化多样性，具有跨文化和批判性文化意识5-2 掌握基本的跨文化研究理论知识和分析方法，理解中外文化的基本特点和异同 |
| 3.2 | 调动学生学习韩语的积极性和主动性，培养自主学习能力 | 毕业要求6：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。  6-2 能组织和配合他人开展学习活动6-3 能及时总结并善于借鉴有效学习策略改进学习方法6-4 能利用现代信息手段进行自主学习 |

**三、教学内容**

**第一章 소개**

1.教学目标

（1）在正式和非正式场合做介绍

（2）介绍朋友和家乡

2.教学重难点

-기 때문에

-겠군요

3.教学内容

（1）도움이 필요하면 언제든지 말씀하세요.

（2）이 회사에서 일한 지 얼마나 되셨습니까?

（3）이젠 한국 생활에 많이 익숙해졌습니다.

（4）가족도 만나고 친구도 만나서 좋았겠군요.

4.教学方法

课堂教授为主，课下自学为辅，学生讨论、发表相结合

5.教学评价

小组讨论、复述内容

**第二章 한국 음식**

1.教学目标

（1）介绍食物的吃法和烹饪方法

（2）了解并讲述用餐礼节

2.教学重难点

-어야 하다

-으면 안 되다

3.教学内容

（1）설렁탕을 먹어봤어요?

（2）닭갈비를 먹어 본 적이 있어요?

（3）김치찌개는 어떻게 만들어요?

（4）밥그릇을 들고 먹으면 안 돼요.

4.教学方法

课堂教授为主，课下自学为辅，学生讨论、发表相结合

5.教学评价

小组讨论、复述内容

**第三章 시장**

1.教学目标

（1）掌握在商场、市场和超市的购物方式

（2）能用韩国语订货

2.教学重难点

-을까 하다

-으로 하다

3.教学内容

（1）물건이 좋기는 하지만 너무 비싸요.

（2）이거 입어 봐도 돼요?

（3）계산은 카드로 하겠습니다.

（4）광고를 보니까 10만 원짜리가 좋을 것 같아요.

4.教学方法

多媒体授课，课堂讲授为主，辅以练习和讨论

5.教学评价

小组讨论、复述内容

**第四章 초대**

1.教学目标

（1）用韩语制定周计划，询问同学的周计划，并能制作电话及邮件的通讯录

（2）了解韩国的一些节假日，并能记住韩国主要的电话号码

2.教学重难点

-어 가지고

-을지 -을지

3.教学内容

（1）몇 명만 초대해서 저녁이나 같이 먹으려고 해.

（2）같이 초대할지 따로 초대할지 결정해.

（3）결혼 준비를 하려면 바쁘겠구나.

（4）꽃다발은 내가 사가지고 갈게.

4.教学方法

课堂教授为主，课下自学为辅，学生讨论、发表相结合

5.教学评价

小组讨论、复述内容

**第五章 교통**

1.教学目标

（1）运用韩语介绍一些规章制度及所应该遵守的承诺，看着气象图谈论天气

（2）了解韩国人一些常用的肢体语言

2.教学重难点

-는지 모르다/알다

-었다가

3.教学内容

（1）놀이 공원에 어떻게 가는지 아세요?

（2）경복궁에 가려면 몇 번 버스를 타야 합니까?

（3）밖으로 나갔다가 다시 들어가셔야 합니다.

（4）가까워 보이는데 버스를 타야 합니까?

4.教学方法

课堂教授为主，课下自学为辅，学生讨论、发表相结合

5.教学评价

课堂观察、分组讨论

**第六章 공공기관**

1.教学目标

（1）运用韩语看图谈论预测的情况，谈论相送的礼物及原因，表达自己的意图等

（2）理解格助词的分类特点，运用韩语进行传话游戏

2.教学重难点

-에 대해서

-습니다만

3.教学内容

（1）한국 종교에 대해서 알아보려고 왔어요.

（2）지난주에 비해서 조금 떨어졌어요.

（3）비싸지 않습니다만 보험에 들게요.

（4）재학 증면서를 나지 않으면 안 됩니다.

4.教学方法

课堂教授为主，课下自学为辅，学生讨论、发表相结合

5.教学评价

课堂观察、小组研讨

**第七章 전화**

1.教学目标

（1）熟练掌握韩语中的电话用语

（2）运用韩语打电话交流，订餐，并告诉对方自己的详细地址

2.教学重难点

-자고 하다

-으라고 하다

3.教学内容

（1）연국을 보자고 하는데 같이 갈래요?

（2）전화해서 어디에 있냐고 물어봐야겠다.

（3）약속을 지키지 못하게 되었어요.

（4）돌아오는 대로 전화 좀 해 달라고 전해 주세요.

4.教学方法

课堂教授为主，课下自学为辅，学生讨论、发表相结合

5.教学评价

课堂观察、课后反思报告

**第八章 병원**

1.教学目标

（1）运用韩语进行病情的询问及回答，可以运用韩语去医院看病

（2）讨论在宿舍所不应该做得事情，运用韩语给老师互相发送邮件

2.教学重难点

-에다가

-기 위해서

3.教学内容

（1）낫지 않으면 다시 오세요.

（2）목이 좀 아픈 데다가 못물도 나요.

（3）약을 사기 위해서는 처방전이 있어야 합니다.

（4）환자가 얼마나 많은지 몰라요.

4.教学方法

课堂教授为主，课下自学为辅，学生讨论、发表相结合

5.教学评价

课堂观察、课后反思报告

**第九章 여행**

1.教学目标

（1）运用韩语制定简单的旅游计划，可以讨论各地的风景名胜

（2）了解韩国的民间游戏—四物游戏

2.教学重难点

-었던

-만큼

3.教学内容

（1）지난 여름에 갔던 동해 바다가 제일 기억에 남아요.

（2）경주는 신라의 수도였지요?

（3）저희 호텔만큼 전망 좋은 호텔은 없습니다.

（4）저는 겨울에 갔는데 한국보다 따듯하더군요.

4.教学方法

课堂教授为主，课下自学为辅，学生讨论、发表相结合

5.教学评价

课堂观察、内容研讨

**第十章 집안일**

1.教学目标

（1）运用韩语谈论喜欢和讨厌做得家务，描述喜欢的人物，并制定和谈论活动安排

（2）会运用韩语写信，了解韩国的各种职业

2.教学重难点

-으면 을수록

-을 테니까

3.教学内容

（1）보증금을 적으면 적을수록 좋습니다.

（2）포장이사를 하면 아무 일도 안 하는 줄 알았어.

（3）음악을 들으면서 청소할까?

（4）화요일까지 해 드릴 테니까 그때 오세요.

4.教学方法

课堂教授为主，课下自学为辅，学生讨论、发表相结合，充分调动学生们的学习积极性

5.教学评价

课堂观察、内容研讨

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章 | 소개 | 18 |
| 第二章 | 한국음식 | 18 |
| 第三章 | 시장 | 18 |
| 第四章 | 초대 | 18 |
| 第五章 | 교통 | 18 |
| 第六章 | 공공기관 | 18 |
| 第七章 | 전화 | 18 |
| 第八章 | 병원 | 18 |
| 第九章 | 여행 | 18 |
| 第十章 | 집안일 | 18 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节  名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 |  | 소개 | （1）설렁탕을 먹어봤어요?  （2）닭갈비를 먹어 본 적이 있어요? | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 2 |  | 소개 | （3）김치찌개는 어떻게 만들어요?  （4）밥그릇을 들고 먹으면 안 돼요. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 3 |  | 한국 음식 | （1）설렁탕을 먹어봤어요?  （2）닭갈비를 먹어 본 적이 있어요? | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 4 |  | 한국 음식 | （3）김치찌개는 어떻게 만들어요?  （4）밥그릇을 들고 먹으면 안 돼요. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 5 |  | 시장 | （1）물건이 좋기는 하지만 너무 비싸요.  （2）이거 입어 봐도 돼요? | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 6 |  | 시장 | （3）계산은 카드로 하겠습니다.  （4）광고를 보니까 10만 원짜리가 좋을 것 같아요. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 7 |  | 초대 | （1）몇 명만 초대해서 저녁이나 같이 먹으려고 해.  （2）같이 초대할지 따로 초대할지 결정해. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 8 |  | 초대 | （3）결혼 준비를 하려면 바쁘겠구나.  （4）꽃다발은 내가 사가지고 갈게. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 9 |  | 교통 | （1）놀이 공원에 어떻게 가는지 아세요?  （2）경복궁에 가려면 몇 번 버스를 타야 합니까? | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 10 |  | 교통 | （3）밖으로 나갔다가 다시 들어가셔야 합니다.  （4）가까워 보이는데 버스를 타야 합니까? | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 11 |  | 공공기관 | （1）한국 종교에 대해서 알아보려고 왔어요.  （2）지난주에 비해서 조금 떨어졌어요. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 12 |  | 공공기관 | （3）비싸지 않습니다만 보험에 들게요.  （4）재학 증면서를 나지 않으면 안 됩니다. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 13 |  | 전화 | （1）연국을 보자고 하는데 같이 갈래요?  （2）전화해서 어디에 있냐고 물어봐야겠다. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 14 |  | 전화 | （3）약속을 지키지 못하게 되었어요.  （4）돌아오는 대로 전화 좀 해 달라고 전해 주세요. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 15 |  | 병원 | （1）낫지 않으면 다시 오세요.  （2）목이 좀 아픈 데다가 못물도 나요.  （3）약을 사기 위해서는 처방전이 있어야 합니다.  （4）환자가 얼마나 많은지 몰라요. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 16 |  | 여행 | （1）지난 여름에 갔던 동해 바다가 제일 기억에 남아요.  （2）경주는 신라의 수도였지요?  （3）저희 호텔만큼 전망 좋은 호텔은 없습니다.  （4）저는 겨울에 갔는데 한국보다 따듯하더군요. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 17 |  | 집안일 | （1）보증금을 적으면 적을수록 좋습니다.  （2）포장이사를 하면 아무 일도 안 하는 줄 알았어.  （3）음악을 들으면서 청소할까?  （4）화요일까지 해 드릴 테니까 그때 오세요. | 10 | 掌握语法、背诵课文、完成练习 |  |
| 18 |  | 课程总结 | 课程内容复习 | 10 | 复习备考 |  |

**六、教材及参考书目**

延世大学韩国语学堂编，《韩国语2》，延世大学出版部。

李先汉，《韩国语2》，民族出版社，2001年。

《标准韩国语》教材编写组，《标准韩国语》（第三册），北京大学出版社，2008年。

**七、教学方法**

（讲授法、讨论法、案例教学法等，按规范方式列举，并进行简要说明）

1. 讲授法：教师采用举例、对比等多种方式讲解韩语语法规则及其使用方法。

2. 讨论法：教师组织学生二人一组、四人一组研讨并进行对话练习。

3. 案例分析：教师和学生精选相关习题并进行分析

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 完善韩语语音语调，构建相对完整的韩语语法框架 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标2 | 正确运用韩语语法，利用所学词汇、句型和进行基本会话沟通 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标3 | 扩大知识面，培养文化认知和提高文化素养 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

采用形成性评价方式，关注学生课程目标达成情况，课程总成绩包括：（1）平时成绩（出勤率、课堂表现、小组展示、课后作业）20%；（2）期中考试30%；（3）期末考试50% 。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **课程目标达成度计算方式** |
| 课程目标1 | 30% | 20% | 50% | （1）课程目标1达成度={0.3ｘ课程目标1平时成绩+0.2ｘ课程目标1期中成绩+0.5ｘ课程目标1期末成绩}/目标1总分。  （2）课程目标2和目标3达成度按照上述方式计算  **（3）课程目标达成度=课程目标1达成度+课程目标2达成度+课程目标3达成度** |
| 课程目标2 | 30% | 20% | 50% |
| 课程目标3 | 30% | 20% | 50% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 能够非常好的完善韩语语音语调，构建相对完整的韩语语法框架 | 能够很好的完善韩语语音语调，构建相对完整的韩语语法框架 | 能够较好的完善韩语语音语调，构建相对完整的韩语语法框架 | 基本能够完善韩语语音语调，构建相对完整的韩语语法框架 | 不能完善韩语语音语调，构建相对完整的韩语语法框架 |
| **课程**  **目标2** | 能够非常好的正确运用韩语语法，利用所学词汇、句型和进行基本会话沟通 | 能够很好的正确运用韩语语法，利用所学词汇、句型和进行基本会话沟通 | 能够较好的正确运用韩语语法，利用所学词汇、句型和进行基本会话沟通 | 基本能够正确运用韩语语法，利用所学词汇、句型和进行基本会话沟通 | 不能正确运用韩语语法，利用所学词汇、句型和进行基本会话沟通 |
| **课程**  **目标3** | 能够非常好的扩大知识面，培养文化认知和提高的文化素养 | 能够很好的扩大知识面，培养文化认知和提高的文化素养 | 能够较好的扩大知识面，培养文化认知和提高的文化素养 | 基本能够扩大知识面，培养文化认知和提高的文化素养 | 不能扩大知识面，培养文化认知和提高的文化素养 |